



**MARKSCHEME  
BARÈME DE NOTATION  
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**May / mai / mayo 2007**

**ARABIC / ARABE / ÀRABE B**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).***

- One mark is allocated per question unless otherwise indicated.
- Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.
- Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.

### النص الأول: المرأة "قائدة" طائرة

1. صواب. أنا مع عمل المرأة في قيادة الطائرات
2. خطأ. أنا لا أؤيد دعوة الرجل ممارسة المرأة مهنة هامشية.
3. خطأ. أنا ضد عمل المرأة في هذا المجال. أو أنا لست مع عمل المرأة في قيادة الطائرات.
4. صواب. هناك مهنة تنتظرها وتتاسب طبيعتها الأنثوية.
5. ب
6. هـ
7. و
8. ز
9. ب
10. أ

### النص الثاني : حديث مع مدير مركز إذاعة الـ«بي.بي.سي» الإقليمي في القاهرة

11. ب
12. هـ
13. و
14. ز
15. ط
16. أ
17. ب
18. ج
19. ب

### النص الثالث: من ألف ليلة وليلة : حكاية المرأة مع الشيخ المحتال

20. يحتال بحيل يأكل منها خبز - أو يحصل على المال
21. كبر عمامته أو فتح مكتب أو جمع ألواحاً وأوراقاً مكتوبة وعلقها في مكان.
22. خاف أن تسأله أن يقرأ لها المكتوب
23. أن يقرأ لها رسالة
24. صار ينظر إلى الرسالة يهز عمامته تارة أو يرقص حواجبه أو يظهر غيظاً. ( كل هذه الإجابات صحيحة )

25. خطأ. أخذوا يعلمون بعضهم البعض
26. صواب. ظننت أن زوجها قد مات
27. صواب. أرسل لها صندوق ملابس وغطاء سرير.
28. لأنّ
29. أنّه
30. بعد
31. فـ
32. لكن
33. و
34. أ
35. ط
36. د
37. ب
38. ب
39. أ
40. د

## القسم ب

### أغراض تواصلية

### Communicative Purpose

### رسالة

يجب على التقرير أن يتضمن هذه النقاط:

- مشاهدة معالمها التاريخية وخاصة قلعتها الشهيرة قلعة حلب كبرى قلاع العالم.
- وهناك الجامع الكبير الذي يحتوي ضريح النبي زكريا عليه السلام (والد النبي يحيى أو القديس يوحنا المعمدان).
- والسوق القديم المسقوف الذي يعود تاريخه لمئات السنين ويمتد لحوالي 13 كيلومتر، فهناك مفارش الأسرة والطاولات والمصنوعات النحاسية، والسجاد، والفاكهة المجففة، والمشغولات الذهبية،
- حلب تشتهر بحداثتها وبساتينها العامرة بأشجار الفاكهة والفسق الحلبى
- يوجد في حلب العديد من الفنادق ذات الخمسة نجوم والفنادق المتوسطة المستوى،
- والمطاعم التي تقدم الأطباق الحلبية المشهورة والمتعددة الأصناف والتي حولت البيوت القديمة الحلبية إلى مطاعم تفوح بعبق التاريخ.
- اشتهرت مدينة حلب بوجود المسارح المهرجانات الفنية
- يتبارى الفنانون بالحضور إلى حلب للغناء على مسارحها ومقاهيها وعلى مدرج قلعتها،

### الأسلوب Register

### غير رسمي

- إذا تضمنت كتابة الطالب خمسة من النقاط السابقة يصل إلى المستوى الخامس
- إذا تضمنت كتابة الطالب سبعة من النقاط السابقة يصل إلى المستوى التاسع